134: DOS SUSSURROS PARA OS GRITOS

Image

SKYBOUND

THE WALKING DEAD

KIRKMAN ADLARD GAUDIANO RATHBURN

114

IMAGE COMICS & VERTIGEM APRESENTAM

THE WALKING DEAD

ROBERT KIRKMAN
Criador e roteiro

CHARLIE ADLARD
Desenhos, arte-final e capa

STEFANO GAUDIANO
Arte-final

VON DEWS!
Tradução, adaptação e extras

CLIFF RATHBURN
Tons de cinza

DAVE STEWART
Cores da capa

PUTAH CLUBBER MOR
Letras

SEAN MACKIEWICZ editor

ANTERIORMENTE:

Enquanto inspecionava a fronteira norte do Alto do Morro, Jesus descobre que não há sinal de um de seus patrulheiros desde a manhã. Num empreitada, Jesus leva um grupo à procura do homem desaparecido, apenas para ser selvaticamente atacado pelos Sussuradores.

For Skybound Entertainment

Robert Kirkman
ceo

J.J. Didde
president

Sina Grace
editorial director

www.skyboundent.com

For Image Comics

Robert Kirkman
chief operating officer

Erik Larsen
chief financial officer

Todd McFarlane
president

Marc Silvestri
chief executive officer

Jim Valentino
vice-president

Eric Stephenson
publisher

Todd Martinez
sales & licensing coordinator

Betsy Gomez
pr & marketing coordinator

Branwyn Bigglestone
accounts manager

Sarah deLaine
administrative assistant

Tyler Shainline
production manager

Drew Gill
art director

Jonathan Chan
production artist

Monica Howard
production artist

Vincent Kukua
production artist

Kevin Yuen
production artist

vertigemhq.blogspot.com
www.imagecomics.com

THE WALKING DEAD #134 Novembro de 2014.Published by Image Comics, Inc. Office of publication: 2134 Allston Way, 2nd Floor, Berkeley, CA 94704. Copyright © 2012 Robert Kirkman, LLC. All rights reserved. THE WALKING DEAD™ (including all prominent characters featured herein), its logo and all character likenesses are trademarks of Robert Kirkman, LLC, unless otherwise noted. Image Comics® and its logos are registered trademarks and copyrights of Image Comics, Inc. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means (except for short excerpts for review purposes) without the express written permission of Image Comics, Inc. All names, characters, events and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living and/or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. Printed in the U.S.A. For information regarding the CPSIA on this printed material call: 203-595-3636 and provide reference # EAST - 426444

VERTIGEMHQ BLOGSPOT COM

ACHO QUE NÃO.

KRAKK!

AAARGH!!

VOCÊ FALA... E QUEBRAR A PERNA *MACHUCA* VOCÊ...

O QUE VOCÊ *É*?

SOMOS SUSSURRADORES...

...E VOCÊ ESTÁ ONDE NÃO É PERMITIDO ESTAR.

VOCÊ ACABOU DE MATAR MEU AMIGO.

NÃO VÃO ME DERROTAR SEM EU LEVAR A MAIORIA DE VOCÊS *COMIGO*.

WHUDD!

KLAKK!

FOGE DAQUI!

THWAKK!

WHUMP!

VOCÊS PODEM FALAR...

VAMOS VER O QUANTO PODEM CORRER!

SOCORRO!

POR FAVOR!

ME AJUDA!

DARIUS?!

AH, BOSTA!

ESTOU INDO!

WHUDD!

SHUKK!

WRAKK!

THUKK!

AGUENTA FIRME, DARIUS!

SVAASH!

JOSHUA!

VOCÊS TÊM NOMES?

KRAKK!

SE ALGUM DE VOCÊS ME COMPREENDE -- É A ÚLTIMA CHANCE PRA SE AFASTAREM!

SHUKK!

SHUKK!

VOCÊ TÁ BEM?

FOI MORDIDO?

SMASH

ACHO QUE NÃO ATRAVESSARAM O TRAJE...

...ESTOU PERDENDO SANGUE, COM FRIO.

VOU TE TIRAR DAQUI.

SE SEGURA AÍ, DARIUS,

FICA COMIGO...

SÓ FICA COMIGO.

SLAASH!

SHUKK!

SWING!

SLASSH!

ATRÁS-- DE VOCÊ!

TÁ FICANDO CANSADO.

NÃO VAI CONSEGUIR LUTAR PRA SEMPRE.

SHUKK!

AAHHH!

NOSSA SENHORA...

NOSSA SENHORA...

SVAASH!

SANGUE...

ESTOU SANGRANDO...

SHAKK!

SHUKK!

CONSEGUE LEVANTAR?

CONSEGUE *ANDAR?*

NÃO VOU-- SABER ATÉ TENTAR.

ME DÁ UMA MÃO?

SÓ UM SEGUNDO...

POR FAVOR...

...

POR FAVOR, NÃO ME MATA.

OUA, GAROTA!
OUA!

ASSIM, ASSIM. ISSO AÍ.

VIU, VOCÊ *GOSTA* DE MIM AQUI. TÁ PEGANDO O JEITO.
BOM TRABALHO, GAROTA.

JÁ CHEGA POR HOJE, PODE LEVÁ-LA DE VOLTA PRO ESTÁBULO PRA MIM, OSCAR?

SIM, SENHORA.

BELO TRABALHO AÍ. VOCÊ VAI DOMÁ-LA RAPIDAMENTE. É REALMENTE UMA ÓTIMA TREINADORA DE CAVALOS.

OBRIGADA, GREGORY.

ELA ESTAVA TE BALANÇANDO BASTANTE ALI. O PEQUENO HERSHEL VAI TOMAR UNS MILKSHAKES HOJE, NÃO VAI?

TÁ BOM, ME DESCULPE... PÉSSIMA PIADA.

O QUE VOCÊ *QUER*?

O GRUPO DO DANTE... JÁ DEU NOTÍCIAS?

AINDA NEM COMPLETOU DOIS DIAS. NÃO DÁ PRA SE PREOCUPAR MUITO ANTES DISSO.

VAMOS ESPERAR.

NÃO PRETENDO OFENDER, MAS ISSO É SIMPLESMENTE ***INACEITÁVEL***. SE VAI LIDERAR ESSAS PESSOAS, PRECISA RECONHECER QUE TEM A OBRIGAÇÃO DE MANTÊ-LAS A SALVO.

PRECISA ENVIAR ALGUÉM LÁ FORA PARA CONFERI-LOS, E AJUDÁ-LOS SE NECESSÁRIO.

NÃO VOU MANDAR NINGUÉM LÁ FORA ATÉ QUE SAIBA MAIS. É MUITO ARRISCADO.

ALÉM DISSO... REPETINDO... NÃO DEU DOIS DIAS. DÊ TEMPO A ELES.

ISSO É UMA IRRESPONSABILIDADE. SINTO MUITO, MAS ACHO QUE DEVO IR ATRÁS DELES.

VOCÊ PRECISA MANDAR ALGUÉM ***HOJE***. NÃO PODE DEIXAR DANTE E OS RAPAZES DELE A DEUS DARÁ. VOU PEGAR UM CAVALO ***EU MESMO*** SE NECESSÁRIO.

FIQUE À VONTADE. POR FAVOR... ***VÁ AGORA.***

SABE PELO MENOS MONTAR NUM CAVALO, GREGORY?

QUE ***PIADA.***

VOCÊ LEMBRA DO DIA QUE O ALLEN FOI MORDIDO E MEU PAI TEVE QUE CORTAR A PERNA DELE FORA?

CARL... EU ERA UMA CRIANÇA. EU ACHAVA QUE SE FINGISSE QUE NÃO SABIA QUE MINHA MÃE TINHA MORRIDO... TALVEZ ELA NÃO TIVESSE. ME LEMBRO MUITO BEM DE TUDO... QUERENDO OU NÃO.

PRESTEI ATENÇÃO EM VOCÊ LÁ.

NAQUELE DIA... A GENTE TAVA PARADO EM FRENTE À CERCA NA PRISÃO.* SÓ PARADOS ENCARANDO OS ERRANTES AMONTOADOS LÁ. ERA ESQUISITO SER CAPAZ DE OLHAR PRA ELES COM TANTA... *SEGURANÇA.*

TE PERGUNTEI SE ELES AINDA TE ASSUSTAVAM.

VOCÊ LEMBRA DO QUE ME RESPONDEU?

DISSE QUE ELES ESTAVAM TRISTES. E QUE SENTIA PENA DELES.

* THE WALKING DEAD #21

AQUILO NUNCA TINHA ME OCORRIDO, SABE? EU VIVIA CORRENDO DAQUELES BICHOS, CHEGUEI ATÉ A MATAR ALGUNS EU MESMO, E *SABIA* QUE ELES FORAM PESSOAS.

MAS NUNCA TINHA REALMENTE PENSADO NAQUILO, NUNCA TINHA PERCEBIDO COMO ERA TRISTE ELES TEREM MORRIDO... E TEREM SE TORNADO AQUELAS COISAS...

AQUILO ME AJUDOU DE VERDADE.

EU AINDA TINHA MEDO DELES... CARAMBA, VERDADE SEJA DITA, EU *AINDA* TENHO. MAS AQUILO ME AJUDOU A PÔR TUDO EM PERSPECTIVA, SABE?

AS PESSOAS IRIAM SURTAR SE SOUBESSEM QUE COVARDÃO VOCÊ COSTUMAVA SER.

KRAK!

CARL!

A GENTE NÃO IA MACHUCAR MUITO O BRIAN... SÓ ENSINAR UMA LIÇÃO PRA ELE.

AGORA *VOCÊ* APRENDEU A LIÇÃO. VOCÊ E SEU FAMOSO AMIGUINHO.

:HUFF!:

:HUFF!:

ESSE QUE É O *CARL GRIMES?* NÃO PARECE TÃO DURÃO PRA MIM.

VÃO PRECISAR DE MUITO MAIS QUE UM TIJOLO PRA ME MACHUCAR.

BELEZA. A GENTE TÁ PREPARADO DESSA VEZ, SOPHIA. AS COISAS VÃO SER DIFERENTES.

AÊ... ELE É UM HERÓI DE VERDADE.

CORRE PRA CARAMBA.

NÃO PRECISO DELE.

KRAK!

SUA VACA PIRANHA!

NÃO ME TOCA!

NÃO SOLTA ELA.

VOCÊS PLANEJARAM ISSO MESMO, SEUS IDIOTAS?! OU SÓ VIRAM A GENTE AQUI E RESOLVERAM ATACAR?!

VOCÊS VÃO SER ***BANIDOS*** SE ME MACHUCAREM! SOU A FILHA DA MAGGIE GREENE!

VOCÊ ATACOU A GENTE DA ÚLTIMA VEZ. MEUS PAIS JÁ SABEM. VOCÊ ATACOU A GENTE DE NOVO... E PASSAMOS UM POUCO DO LIMITE.

VAMOS SENTIR MUITO MESMO... POSSO ATÉ MESMO ***CHORAR*** QUANDO PERCEBER O QUE FIZEMOS.

SE ACHA QUE O GRANDE ***CARL COVARDE*** VAI NOS DEDAR... MESMO QUE ELE DEDE, VAI PARECER SÓ UM AMIGO TENTANDO TE ACOBERTAR.

APOSTO QUE O PIOR QUE PODE ACONTECER AQUI É TE MANDAREM NÃO ARRUMAR BRIGAS QUE NÃO PODE VENCER.

KRAK!

WRAWW!

WROKK!

WRAKK!

THONK!

WRAMM!
C--
CARL?

...

MÃE DO CÉU...
POR FAVOR, NÃO-- POR FAVOR!

THWAKK!

SLINK

WRAKK! WRAKK!

NOSSA...

NÃO! NÃO FAZ ISSO!

ME *DESCULPA*! NÃO!

NAO! NÃO! NAO!

WHUDD!

SHAKK!

SHAKK!

CARL...

DOUTOR CARSON!

PRECISO DO DOUTOR CARSON *AGORA*!

ALGUÉM!

ME AJUDA A DESCER COM ELE!

ELE PERDEU MUITO SANGUE, MÚLTIPLOS FERIMENTOS À FACA... NÃO SEI COMO AINDA ESTÁ VIVO.

VAMOS LEVAR ELE PRO MÉDICO!

O QUE ESTÁ ACONTECENDO!? POR QUE VOCÊ VEIO PRA CÁ?

DARIUS FOI ESFAQUEADO. SABIA QUE O DOUTOR CARSON ERA O ÚNICO QUE PODIA SALVÁ-LO.

MEU DEUS... O QUE É *AQUILO?*

ISSO?

É UMA PRISIONEIRA.

ELA VAI NOS CONTAR QUE DROGA TÁ ACONTECENDO LÁ FORA.

MÃE!

MINHA NOSSA! O QUE HOUVE?!

DOIS GAROTOS... ATACARAM ELA.

...

ACHO QUE MATEI OS DOIS.

Esta é uma versão não-oficial feita de fãs para fãs. Se você gostou, incentive as editoras e compre a original.The Walking Dead está sendo atualmente publicada pela HQM Editora.

- Von DEWS! & PuTaH cLuBbEr MoR

Arte por Von DEWS!